

LIST OF ACTS ASSENTED TO IN 1993

CHAP.	TITLE	PAGE
1	An Act to amend the Code of Civil Procedure regarding family mediation	1
2	An Act to amend the Act respecting the Société québécoise d'assainissement des eaux	7
3	An Act to amend the Act respecting land use planning and development and other legislative provisions	11
4	Appropriation Act No. 1, 1993-94	93
5	An Act to amend the Act respecting industrial accidents and occupational diseases	97
6	An Act to amend the Labour Code and the Act respecting the Ministère du Travail	105
7	Appropriation Act No. 2, 1993-94	113
8	An Act to amend the Act to promote the capitalization of small and medium-sized businesses	147
9	An Act respecting certain regulations made pursuant to the Act respecting Québec business investment companies	153
10	An Act to amend the Act respecting the accreditation and financing of students' associations	157
11	An Act to amend the Act respecting truck transportation	167
12	An Act to amend the Act respecting transportation by taxi	171
13	Appropriation Act No. 3, 1993-94	183
14	An Act to amend the Act respecting health services and social services and amending various legislation	215
15	An Act to amend the Act respecting the Québec Pension Plan and other legislative provisions	219
16	An Act to amend the Taxation Act and other fiscal legislation	257
17	An Act respecting the protection of personal information in the private sector	501

List of Acts assented to in 1993

CHAP.	TITLE	PAGE
18	An Act to amend the Animal Health Protection Act	527
19	An Act to again amend the Taxation Act and other legislation	535
20	An Act to again amend the Act respecting the National Assembly	701
21	An Act to amend the Agricultural Products, Marine Products and Food Act and to repeal the Act respecting the bread trade	705
22	An Act to amend the Tourist Establishments Act and to repeal certain legislative provisions	709
23	An Act to amend the Financial Administration Act, the Act respecting the Ministère des Approvisionnements et Services and other legislative provisions	715
24	An Act to amend the Transport Act	719
25	An Act to amend the General and Vocational Colleges Act and other legislative provisions	725
26	An Act respecting the Commission d'évaluation de l'enseignement collégial and amending certain legislative provisions	745
27	An Act to amend the Education Act with respect to contracts for the transportation of students	757
28	An Act to amend the Legal Aid Act	761
29	An Act to amend the Act respecting Attorney General's prosecutors	765
30	An Act to amend the Code of Civil Procedure and the Charter of human rights and freedoms	771
31	An Act to amend the Courts of Justice Act	781
32	Ecological Reserves Act	785
33	An Act to amend the Hydro-Québec Act	793
34	An Act respecting the Société du Centre des congrès de Québec	797

List of Acts assented to in 1993

CHAP.	TITLE	PAGE
35	An Act respecting the reduction of personnel in public bodies and the accountability of deputy ministers and chief executive officers of public bodies	805
36	An Act to amend various legislative provisions concerning the termination of the Société d'aménagement de l'Outaouais	811
37	An Act respecting the conditions of employment in the public sector and the municipal sector	815
38	An Act to amend the Professional Code and the Nurses Act	831
39	An Act respecting the Régie des alcools, des courses et des jeux and amending various legislative provisions	839
40	An Act to amend the Charter of the French language	873
41	An Act to amend various legislation respecting the pension plans in the public and parapublic sectors	891
42	An Act to amend the Highway Safety Code	907
43	An Act to amend the Act respecting municipal taxation and other legislative provisions	917
44	An Act respecting the establishment and enlargement of certain waste elimination sites	923
45	An Act to amend the Supplemental Pension Plans Act	929
46	An Act respecting enumeration following the delimitation of electoral divisions	933
47	An Act to amend the Act to establish the Fonds de solidarité des travailleurs du Québec (F.T.Q.)	937
48	An Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons	941
49	An Act to amend the Act respecting the Société québécoise d'initiatives agro-alimentaires	1057

List of Acts assented to in 1993

CHAP.	TITLE	PAGE
50	An Act repealing the Act respecting the Institut québécois de recherche sur la culture and providing for the continuation of the activities of the Institut	1063
51	An Act to amend the Act respecting the Ministère de l'Éducation	1067
52	An Act to amend various legislative provisions relating to the cadastre	1083
53	An Act to amend the Agricultural Products, Marine Products and Food Act	1095
54	An Act respecting assistance and compensation for victims of crime	1101
55	An Act to amend the Forest Act and to repeal various legislative provisions	1169
56	An Act to amend the Automobile Insurance Act	1181
57	An Act to amend the Automobile Insurance Act and other legislative provisions	1189
58	An Act to amend the Act respecting health services and social services	1197
59	Appropriation Act No. 4, 1993-94	1213
60	An Act respecting the construction industry	1219
61	An Act to amend the Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry and other legislative provisions	1229
62	An Act to amend the Act respecting municipal courts	1259
63	An Act to amend the Act respecting family assistance allowances	1269
64	An Act to again amend the Taxation Act and various legislative provisions	1275
65	An Act to amend the Act respecting municipal territorial organization and other legislative provisions	1465

List of Acts assented to in 1993

CHAP.	TITLE	PAGE
66	An Act to amend the Act respecting the Ministère de la Main-d'oeuvre, de la Sécurité du revenu et de la Formation professionnelle	1507
67	An Act to amend the Act respecting the Communauté urbaine de Québec and other legislative provisions	1511
68	An Act to amend the Act respecting the Communauté urbaine de Montréal and the Act respecting municipal taxation	1573
69	An Act to amend the Act respecting the Conseil des Communautés culturelles et de l'Immigration	1603
70	An Act to amend the Act respecting the Ministère des Communautés culturelles et de l'Immigration	1607
71	An Act to amend the Act respecting the Régie des alcools, des courses et des jeux and various Acts concerning the activities under its supervision	1617
72	An Act to amend the Code of Civil Procedure and various legislative provisions	1635
73	An Act to amend the Financial Administration Act	1645
74	An Act to amend the pension plans in the public and parapublic sectors and other legislative provisions	1649
75	Railway Act	1659
76	An Act to amend the Police Act	1673
77	An Act to amend the Pesticides Act	1677
78	An Act to again amend the Act respecting municipal taxation and other legislative provisions	1683
79	An Act to amend the Tobacco Tax Act, the Act respecting the Ministère du Revenu and other fiscal legislation	1701
80	An Act respecting Société Innovatech Québec et Chaudière-Appalaches	1725
81	An Act respecting the Amicale des anciens parlementaires du Québec	1735

List of Acts assented to in 1993

CHAP.	TITLE	PAGE
82	An Act to amend the charter of the city of Montréal	2087
83	An Act respecting the city of Beauport	2119
84	An Act respecting the city of Magog	2123
85	An Act respecting the city of Outremont	2127
86	An Act respecting the city of Verdun	2133
87	An Act respecting the towns of Tracy and Saint-Joseph-de-Sorel and the parish of Saint-Roch-de-Richelieu	2137
88	An Act respecting the town of Amos	2141
89	An Act respecting the city of Gatineau	2145
90	An Act respecting the city of Grand-Mère	2149
91	An Act respecting the city of Saint-Hyacinthe	2155
92	An Act respecting the city of Trois-Rivières	2159
93	An Act respecting the municipality of Grande-Île	2165
94	An Act respecting certain immovables of the cadastre of the parish of Saint-Charles	2169
95	An Act respecting Abar Realities Inc.	2175
96	An Act respecting the Cora Frances Dunkerley estate	2179
97	An Act respecting the Régie intermunicipale d'aqueduc du Bas-Richelieu	2185
98	An Act respecting the transfer of the property and activities of General Trust of Canada and of the Sherbrooke Trust Company	2189
99	An Act to amend the Act to incorporate the Congregation of the Sisters of the Holy Names of Jesus and Mary	2195
100	An Act respecting the Édouard Bachir Beshro estate	2201
101	An Act to amend the Charter of the Repos Saint-François d'Assise	2205

List of Acts assented to in 1993

CHAP.	TITLE	PAGE
102	An Act respecting the Compagnie de chemin de fer de l'Outaouais	2209
103	An Act to incorporate the "Compagnie du chemin de fer Lanaudière Inc."	2215
104	An Act to amend the Act to incorporate the Order Sons of Italy in Canada	2219
105	An Act respecting Le Centre des Chevaliers de Colomb de Jonquière Inc.	2223
106	An Act respecting the Association de villégiature de la station Mont Tremblant	2227
107	An Act to amend the Act respecting "Québec Health Services" "Les Services de Santé du Québec" and respecting SSQ, Mutuelle de gestion and SSQ, Life Insurance Company Inc.	2233
108	An Act to amend the charter of the Director and Trustees of the Montreal St. Patrick's Orphan Asylum	2239
109	An Act respecting La Compagnie d'Assurance funéraire, Urgel Bourgie, Ltée and its affiliates	2245
110	An Act respecting The Royal Trust Company	2249
111	An Act respecting the Laurentian Group and the Mouvement des caisses Desjardins and amending the Act respecting the Mouvement des caisses Desjardins	2253
112	An Act respecting the corporation "Hôpital Laval"	2263